

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 mai 2022

### CANADA PROVINCE DE QUÉBEC MRC DE BROME-MISSISQUOI

Une séance ordinaire publique s'est tenue le 2 mai 2022, à compter de 19h00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence de la mairesse madame Lucie Dagenais.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

Gilles Prairie	Josiane Martel-Ouellet
Bob Lussier	Catherine Marsan-Loyer
Marie Claude Aubin	Stéphanie Dalpé

Assiste également à la séance le directeur général, greffier-trésorier, Monsieur Sergey Golikov, agissant en tant que secrétaire d'assemblée.

### **RÉS 351-05-22 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal adopte l'ordre du jour tel que présenté ci-bas :

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 5 AVRIL 2022
3. ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER
4. SUIVIS ET INFOS DE LA MAIRESSE
5. DÉPÔT DU CERTIFICAT RÉSULTAT DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DES PERSONNES HABILES À VOTER RÈGLEMENT DE ZONAGE 131-2022
6. DÉPÔT DU CERTIFICAT RÉSULTAT DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DES PERSONNES HABILES À VOTER RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT 132-2022
7. CORRESPONDANCE
8. DEMANDE DE P.I.I.A NO. 22-019 - 16, RUE PRINCIPALE – KIM BESRÉ
9. DEMANDE DE P.I.I.A NO.22-020 - LOT 6 312 297, RUE DE LA LIBERTÉ, VÉRONIQUE BIGEARD
10. DEMANDE DE P.I.I.A NO.22-021 - LOT 5 896 824, FIDUCIE FONCIÈRE DU MONT PINACLE
11. DEMANDE DE DÉROGATION NO. 22-022 - 99, CHEMIN MCINTOSH, JULIE GIRARD
12. CONFIRMATION MANDAT PRÉSIDENTE CCU – MME LISE GAGNÉ
13. ADOPTION DU RÈGLEMENT 116-01-2005(22-2) ACCORDANT UNE RÉMUNÉRATION AUX MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL
14. AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT RM 460-2018 RÈGLEMENT CONCERNANT LA PAIX, L'ORDRE ET LES NUISANCES
15. AMENDEMENT À L'ENTENTE ENTRE L'ASSOCIATION GARAGONA INC. ET LA MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG CONCERNANT LE CAMP DE JOUR ESTIVAL
16. OFFRE DE SERVICES - ACCOMPAGNEMENT PROFESSIONNEL – AGORA
17. OFFRE DE SERVICES - VISITES GUIDÉES – SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE PATRIMOINE DE FRELIGHSBURG (SHPF)

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 mai 2022

18. OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS – CONSULTATIONS  
CABINET RINO SOUCY
19. EMBAUCHE - OUVRIER SAISONNIER TRAVAUX PUBLICS
20. DÉPÔT DE LA LISTE DES PERMIS AVRIL 2022
21. VARIA
22. QUESTIONS DES CONTRIBUABLES
23. LEVÉE DE LA SÉANCE

ADOPTÉE

### **RÉS 352-05-22 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 5 AVRIL 2022**

Il est proposé par le conseiller Gilles Prairie  
Appuyé de la conseillère Marie Claude Aubin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal adopte le procès-verbal du 5 avril 2022 2022 tel que rédigé par le directeur général en corrigeant la résolution 345-04-2022 « émission d'un chèque – réfection de la maçonnerie église bishop Stewart – Bessette Inc., » pour que les taxes soient incluses au montant de 9 128 \$ pour un total à payer à l'entrepreneur de 10 949,91\$.

ADOPTÉE

### **RÉS 353-05-22 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER**

Il est proposé par le conseiller Gilles Prairie  
Appuyé de la conseillère Marie Claude Aubin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

CHQ	FOURNISSEUR	RÉFÉRENCE	MONTANT
9875	Annulé		Annulé
9876	Raymond Chabot Grant Thornton	Audit 2021	14 400.63 \$
9877	Annulé		Annulé
9878	Ministère Revenu Québec	01-03-22 au 31-03-22	9 122.06 \$
9879	Receveur général du Canada	01-03-22 au 31-03-22	3 149.81 \$
9880	Groupe GFE Inc.	1er janvier au 15 février - fin de contrat	70.84 \$
9881	Les Entreprises Philippe Bourdeau	Déneigement avril	4 599.00 \$
9882	FQM Assurances	Assurances 2022	43 947.76 \$
9883	Bessette Inc.	Avancement des travaux RÉS 345-04-22	9 128.00 \$
9884	Annulé		Annulé
9885	Sergey Golikov	Bonbons Pâques	183.97 \$
9886	Annulé		Annulé
9887	Groupe DNH	Essence	1 024.51 \$
9888			
9889	Pierre St-Onge	Communications avril	102.38 \$
9890	Excavation Dominic Carey	Versement avril contrat entretien hiver chemins municipaux	57 757.00 \$

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg, le 2 mai 2022**

9891	Bessette Inc.	Paiement des taxes TPS & TVQ à la retenue de 9128\$ RÉs 345-04-22	1 366.91 \$
9892	Groupe ADE Inc.	Pompage conduite sanitaire hdv	1 540.67 \$
9893	Aquatech	Eau potable et eaux usées avril	3 318.94 \$
9894	Avizo Experts-Conseils	Demandes d'autorisation - 70% d'avancement	4 139.10 \$
9895	Bergeron Gagnon inc.	Dernier versement RÉs 411-07-21	6 261.54 \$
9896	Câble Axion Digitel	Communications mai	557.12 \$
9897	Canac	Établi et pin sec pour tables	467.46 \$
9898	DBR informatique	Frais mensuels	30.63 \$
9899	CSE Incendie et Sécurité Inc.	Équipement	902.38 \$
9900	Dupuis MR Inc.	Pièces laveuse à pression	34.49 \$
9901	Les Entreprises électriques Lanctôt	Changement numéro alarme aqueduc	120.72 \$
9902	Garage Réal Lajoie	Réparation pick-up F150	3 241.29 \$
9903	Gestion Écono Plus Inc.	Frais mensuels	183.96 \$
9904	Gilles Prairie	Relevé routier niveleuse	117.00 \$
9905	Henri St-Pierre	Entretien Pinacle/Jenne	436.90 \$
9906	Impressions DF	Impressions	347.56 \$
9907	Esthétique Limar	Costumes Pâques	229.96 \$
9908	Linda Tétreault	Ménage avril	800.00 \$
9909	Mécanique Bossé S.E.N.C.	Réparation scie à chaîne	48.27 \$
9910	MRC de Brome-Missisquoi	Entente abattage d'arbres janvier à mars	1 045.00 \$
9911	Pierre Corbeil	Locations nacelle	264.43 \$
9912	Plomberie Goyer Inc.	Réparation plomberie hôtel de ville	481.51 \$
9913	Anne Pouleur	Honoraires 31 mars au 27 avril 2022	3 285.00 \$
9914	Suroît Propane	Propane	1 147.88 \$
9915	Roger Couchesne	Location garage	500.00 \$
9916	SPA des Cantons	Chat errant	80.00 \$
9917	Townsend Consultant Inc.	Honoraires professionnels	68.98 \$
9918	Ville de Sutton	Entraide 03-02-2022	199.26 \$
9919	Ville de Dunham	Expédition colis	5.52 \$
9920	Wood Wyant Canada Inc.	Produits ménagers	310.66 \$
9921	Y. Gosselin & Fils	Pièces et aliments	137.94 \$

Certificat de crédits disponibles

Je, Sergey Golikov, trésorier certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

**SUIVIS ET INFOS DE LA MAIRESSE**

**CAMP D'ÉTÉ**

**FIN DE PREMIÈRE ÉTAPE NIVELAGE**

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 mai 2022

### FÉLICITATIONS À DANIELLE DANSEREAU

#### DÉPÔT DU CERTIFICAT RÉSULTAT DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DES PERSONNES HABLES À VOTER RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 131-2022

Le directeur général, greffier-trésorier, monsieur Sergey Golikov dépose à la table du conseil le certificat de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter au règlement de zonage numéro 131-2022 tenue le 22 avril 2022, et en fait la lecture.

#### DÉPÔT DU CERTIFICAT RÉSULTAT DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DES PERSONNES HABLES À VOTER RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT NUMÉRO 132-2022

Le directeur général, greffier-trésorier, monsieur Sergey Golikov dépose à la table du conseil le certificat de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter au règlement de lotissement numéro 132-2022 tenue le 22 avril 2022 et en fait la lecture.

### CORRESPONDANCE

#### RÉS 354-05-22 DEMANDE DE P.I.I.A NO. 22-019 - 16, RUE PRINCIPALE – KIM BESRÉ

Il est proposé par la conseillère Josiane Martel Ouellet  
Appuyé de la conseillère Catherine Marsan-Loyer  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil, conformément aux recommandations détaillées au procès-verbal du CCU du 19 avril 2022, refuse l'émission du certificat d'autorisation pour l'installation de l'enseigne tel que déposé ;

QUE : ce conseil, recommande au demandeur de proposer une enseigne d'une taille similaire à l'existante et de conserver obligatoirement la dénomination de « Magasin général » apparente, car elle fait partie du patrimoine du village.

ADOPTÉE

#### RÉS 355-05-22 DEMANDE DE P.I.I.A NO.22-020 - LOT 6 212 297, RUE DE LA LIBERTÉ, VÉRONIQUE BIGEARD

Il est proposé par la conseillère Josiane Martel-Ouellet  
Appuyé de la conseillère Catherine Marsan-Loyer  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil, conformément aux recommandations détaillées au procès-verbal du CCU du 19 avril 2022, approuve la demande de permis à la condition qu'un plan d'aménagement paysager soit réalisé.

ADOPTÉE

#### RÉS 356-05-22 DEMANDE DE P.I.I.A NO.22-021 - LOT 5 896 824, FIDUCIE FONCIÈRE DU MONT PINACLE

Il est proposé par la conseillère Josiane Martel-Ouellet  
Appuyé de la conseillère Catherine Marsan-Loyer  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : ce conseil, conformément aux recommandations détaillées au procès-verbal du CCU du 19 avril 2022, approuve l'émission du certificat d'autorisation pour l'installation de l'enseigne ;

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 mai 2022

QUE : ce conseil suggère au demandeur de réviser les textes. Car, l'inscription « sentier d'interprétation » pourrait être retirée pour ne pas créer de confusion sur l'accessibilité des lieux. Le conseil invite également à évaluer la possibilité de faire un affichage bilingue.

ADOPTÉE

### **RÉS 357-05-22 DEMANDE DE DÉROGATION NO. 22-022 - 99, CHEMIN MCINTOSH, JULIE GIRARD**

Il est proposé par la conseillère Josiane Martel-Ouellet  
Appuyé de la conseillère Catherine Marsan-Loyer  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil, conformément aux recommandations détaillées au procès-verbal du CCU du 19 avril 2022, approuve la demande de dérogation mineure.

ADOPTÉE

### **RÉS 358-05-22 CONFIRMATION MANDAT PRÉSIDENTE CCU – MME LISE GAGNÉ**

CONSIDÉRANT : la résolution # 907-11-20 « Nomination de deux membres au sein du comité consultatif d'urbanisme » ;

CONSIDÉRANT : la résolution # 931-12-20 « Nomination de la présidente au Comité consultatif d'urbanisme » ;

CONSIDÉRANT : l'article 12 « Durée du mandat » du « Règlement sur le comité consultatif d'urbanisme » # 140-03-2019;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Marie Claude Aubin  
Appuyé de la conseillère Stéphanie Dalpé  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : le conseil municipal pour éviter toute confusion confirme la nomination de madame Lise Gagné en tant que présidente du Comité consultatif d'urbanisme jusqu'à la fin de son mandat au sein du CCU prévu par la résolution # 907-11-20, c'est-à-dire jusqu'au 5 décembre 2022.

ADOPTÉE

### **RÉS 359-05-22 ADOPTION DU RÈGLEMENT 116-01-2005(22-2) ACCORDANT UNE RÉMUNÉRATION AUX MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL**

ATTENDU le règlement 116-01-2005(22-1) accordant une rémunération aux membres du conseil municipal adopté par le conseil municipal à la séance ordinaire du 7 mars 2022, résolution 325-03-22;

ATTENDU QUE L'article 2 de la loi sur le traitement des élus municipaux donnant le droit au conseil d'une municipalité de fixer par règlement la rémunération de son maire et des autres membres;

ATTENDU QUE Le présent règlement vient modifier la rémunération du conseil municipal quant à la charge additionnelle de travail que constituent les comités consultatifs;

ATTENDU QU' un avis de motion a été donné à la séance ordinaire du 5 avril 2022 par la conseillère Josiane Martel-Ouellet, conformément aux dispositions de l'article 445 du Code municipal;

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 mai 2022

- ATTENDU QU' une copie du projet de règlement a été remise aux membres du conseil le 5 avril 2022, conformément aux dispositions de l'article 445 du Code municipal, avant la séance ordinaire du 2 mai 2022, que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à sa lecture;
- EN  
CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Stéphanie Dalpé  
Appuyé de la conseillère Catherine Marsan-Loyer  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents
- QUE: Le règlement 116-01-2005(22-2) est adopté et décrète ce qui suit:
- ARTICLE 1 La municipalité de Frelighsburg verse aux membres du conseil municipal comme rémunération pour tous les services qu'ils rendent à la municipalité à quelque titre que ce soit, la somme annuelle des montants suivants:
- a) \$ 13 592,19 dans le cas du maire  
b) \$ 4 530,90 dans le cas des conseiller(ère)s;
- et pour les dédommager d'une partie des dépenses inhérentes à leur fonction, la municipalité verse une allocation annuelle de:
- a) \$ 6 796,22 dans le cas du maire  
b) \$ 2 265,32 dans le cas des conseiller(ère)s;
- ARTICLE 5 Le présent règlement couvre l'exercice financier 2022 et rétroagit au 1<sup>er</sup> janvier 2022;
- ARTICLE 6 Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

ADOPTÉE

### **AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT RM 460-2018 RÈGLEMENT CONCERNANT LA PAIX, L'ORDRE ET LES NUISANCES**

Je, Josiane Martel-Ouellet conseillère municipale, donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil ordinaire ou spéciale, elle ou un (e) autre à sa place proposera l'adoption du règlement RM 460 concernant la paix, l'ordre et les nuisances ;

Le règlement RM 460 vient annuler le règlement RM 460-2018, Règlement concernant la paix, l'ordre et les nuisances afin d'y intégrer certaines dispositions eu égard à l'interdiction de faire du camping ou de dormir dans certains endroits publics ;

Dans le but de respecter les exigences de la loi, le projet de règlement est présenté séance tenante par la conseillère, madame Josiane Martel-Ouellet. Des copies dudit projet de règlement sont mises à la disposition du public.

### **RÉS 360-05-22 AMENDEMENT À L'ENTENTE ENTRE L'ASSOCIATION GARAGONA INC. ET LA MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG CONCERNANT LE CAMP DE JOUR ESTIVAL**

CONSIDÉRANT : la volonté de la Municipalité et de l'Association Garagona Inc. d'offrir un service de camp d'été le plus complet et le plus adapté aux besoins des parents frelighsbourgeois ;

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 mai 2022

CONSIDÉRANT : l'accord convenu entre les parties concernées d'ouvrir la présente entente aux enfants qui atteignent l'âge de 5 ans avant le 31 décembre de l'année courante ;

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Dalpé  
Appuyé de la conseillère Marie Claude Aubin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : le paragraphe 2 de la section 6 de ladite entente soit complété ainsi : « un enfant de 4 ans peut être inscrit au camp de jour s'il atteint l'âge de 5 ans avant le 31 décembre de l'année en cours » ;

QUE : La mairesse et le directeur général, secrétaire-trésorier sont autorisés à signer pour le compte de la Municipalité tout document relatif aux présentes.

ADOPTÉE

### **RÉS 361-05-22 OFFRE D'ACCOMPAGNEMENT PROFESSIONNEL – AGORA – ÉCLAIRAGE PARC PAUL GOODHUE**

CONSIDÉRANT : l'offre #2 d'accompagnement professionnel pour la conception, l'achat du matériel et le suivi des travaux de la mise en place du système de contrôle des éclairages au parc Paul Goodhue, proposée par Agora Solution Inc. le 22 avril 2022;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Catherine Marsan-Loyer  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La municipalité de Frelighsburg accepte l'achat de contrôleurs à distance des éclairages au parc Paul Goodhue au montant total incluant les taxes de 1 422,90 \$ dans le cadre de l'offre # 2 d'Agora Solutions Inc. ;

QUE : le directeur général est autorisé à signer pour le compte de la Municipalité tout document se référant à ce dossier.

ADOPTÉE

### **RÉS 362-05-22 OFFRE DE SERVICES - VISITES GUIDÉES – SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE PATRIMOINE DE FRELIGHSBURG (SHPF)**

CONSIDÉRANT la proposition d'organisation de visites guidées reçue le 22 avril 2022 de la part des guides de la Société d'Histoire et de Patrimoine de Frelighsburg (SHPF);

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Stéphanie Dalpé  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg accepte la proposition d'organisation de visites guidées les 12 samedis et dimanches durant l'exposition Loto-Québec 2022 à l'église Bishop Stewart par les membres de la SHPF pour le montant total de 1650 \$ ;

QUE : le directeur général est autorisé à signer pour le compte de la Municipalité tout document se référant à ce dossier.

ADOPTÉE

### **RÉS 363-05-22 OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS – CONSULTATIONS CABINET DHC AVOCATS**

Il est proposé par le conseiller Gilles Prairie  
Appuyé de la conseillère Josiane Martel-Ouellet

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 2 mai 2022

Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg retient les services du cabinet DHC Avocats à la suite de l'offre transmise par courriel par Me. Rino Soucy le 13 avril 2022 pour :

- .- Des consultations en droit municipal au prix forfaitaire annuel de 400\$ plus taxes;
- .- et au besoin pour consultation au taux horaire de 140\$ plus taxes;

QUE : le directeur général est autorisé à signer pour le compte de la Municipalité tout document se référant à ce dossier.

ADOPTÉE

### **RÉS 364-05-22 EMBAUCHE - OUVRIER SAISONNIER TRAVAUX PUBLICS**

CONSIDÉRANT QUE le candidat a clairement exprimé sa motivation, ses compétences et sa disponibilité à occuper le poste d'ouvrier saisonnier ;

CONSIDÉRANT QUE les attentes salariales du candidat sont à l'intérieur du cadre budgétaire fixé par le conseil municipal pour l'année 2022 ;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Stéphanie Dalpé  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg engage monsieur Jason Spik au titre d'ouvrier saisonnier selon les conditions prévues à son contrat de travail ;

QUE : le directeur général est autorisé à signer pour le compte de la Municipalité tout document se référant à la présente.

ADOPTÉE

### **DÉPÔT DU RAPPORT DES PERMIS DU MOIS D'AVRIL**

#### **VARIA**

#### **QUESTIONS DES CONTRIBUABLES**

### **RÉS 365-05-22 LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Dalpé  
Appuyé de la conseillère Josiane Martel-Ouellet  
DE : Lever la séance.

ADOPTÉE

---

Lucie Dagenais  
Mairesse

---

Sergey Golikov  
Directeur général  
Greffier & trésorier